Cz$ 40.00
Ano I n: 2

QUADRINHOS
cedibra

AMERICAN FLAGG!

INFERNO SÁBADO À NOITE!

AMERICAN FLAGG!

AMERICAN FLAGG! narra a vida de REUBEN FLAGG, ex-ator de vídeo, banido de Marte pela PLEX e convocado para servir como RANGER no PLEX SHOP de Chicago.

Mas o que é a Plex afinal? A Plex é um enorme conglomerado de empresas e burocracias governamentais que deslocou todas as suas operações para Marte, em 1996, após uma grande crise que desestabilizou a Terra. De lá, ela continua influindo nos acontecimentos sócio-políticos e econômicos do nosso planeta através de seus shopping centers e de uma perfeita rede de teledifusão.

Em *2031*, o mundo está mudado. Os Estados Unidos estão em frangalhos, a Califórnia desapareceu após um acidente nuclear e a Plex parece não ter planos nada agradáveis para o que restou do país. A União Soviética, como estado, não existe mais. Novos países hegemônicos surgiram para ocupar o espaço político deixado pelas duas antigas superpotências, tais como a *União Brasileira das Américas* e a *Organização Parafricana*. A corrupção tornou-se a regra em todos os escalões da sociedade. No entanto, Reuben Flagg tem conceitos próprios de justiça e não pretende ficar passivo ante tudo que está acontecendo.

NA EDIÇÃO ANTERIOR ele descobriu que *imagens subliminares* em BOB VIOLENCE, um programa de tevê, eram responsáveis pelos ataques semanais ao Plex Shop de Chicago, empreendidos por gangues de arruaceiros. Com a ajuda de MANDY, a filha de seu superior, Flagg conseguiu impedir que o programa fosse ao ar...

Diretor-Presidente: **Jan Rais**
Gerente de Circulação: **Dauton Luís da Silva**
Editor: **Laura Barretto**
Produção e Adaptação: **Estúdio Artecômix**
Distribuidor: **Fernando Chinaglia Distribuidora S/A**

AMERICAN FLAGG! Vol. 1, nº 2, é uma publicação mensal da CEDIBRA EDITORA BRASILEIRA LTDA. Publicidade e correspondência: Via Anhangüera, Km 102 — Rua Particular, 300 — Aparecidinha — CEP 13100 — Caixa Postal 5261 — Tel.: (0192) 41-1833 — Campinas. Números atrasados: ao preço da última edição em banca, na própria Editora, por reembolso postal.
1987 First Comics Inc. Todos os direitos reservados.
Impresso na Editora e Gráfica Parma Ltda.

SÁB. OUT. 18 2031
12:18 C.D.T.
COMO TODOS SABEM, SÁBADO À NOITE, NO PLEXSHOP 7 DE CHICAGO, É NORMALMENTE UM SACO! PRA FALAR A VERDADE, É O ÚNICO DIA DA SEMANA QUE O LOVE CANAL NÃO DÁ LUCRO!
PARECE UM VERDADEIRO...
PESADELO
PARTE 2
ENTÃO, APÓS CINCO DIAS DE TRABALHO INSANO, CORDADOS, NAS NOITES DE SÁBADO, PELOS ATAQUES SEMANAIS DOS MUTANTES ÉTICOS OU OS GUERREIROS GENÉTICOS...
...A MAIORIA DOS FUNCIONÁRIOS DO SHOPPING ESTÁ EXAUSTA DEMAIS PRA FESTEJAR!
POR ISSO, AS NOITES DE SÁBADO, EM GERAL, SÃO RESERVADAS PRA RELAXAR O CORPO E A ALMA! HOJE, NO ENTANTO...
HÁ? COMO ASSIM? VOCÊ NÃO? OH, ENTENDO! DEVE SER NOVO POR AQUI, NÃO? BOM, MEU NOME É RAUL
EXATO! SOU UM GATO FALANTE! DEU PRA PERCEBER?
EU JÁ EXPLICO TUDO!
HOWARD CHAN
AMERICAN
FLAGG!
CUIDADO COM ESSE PÉ, WENDEL!

"BEM, DESDE QUE BOB VIOLENCE™ (UMA VIDEOSÉRIE QUE ABOMINO) ESTREOU NO CANAL LIVRE 1, NOSSAS DUAS GOGANGS LOCAIS... OS MUTANTES E OS GUERREIROS... VEM ATACANDO O SHOPPING TODOS OS SÁBADOS ÀS 22H45M."

"EXATAMENTE 45 MINUTOS DEPOIS QUE ACABA BOB VIOLENCE™."

"FOI ASSIM POR CINCO ANOS. AS COISAS COMEÇARAM A MUDAR QUANDO O NOVO RANGER-AUXILIAR CHEGOU! SEU NOME É REUBEN FLAGG! ELE É EX-ATOR DE VÍDEO E FAZIA O PAPEL DE MARK THRUST, O SEXUS RANGER."

"O CARA É MARCIANO, MAS GENTE FINA!"

FLAGG, REUBEN MIKHAIL
Nascido em 7 de outubro de 2000
Cidadania - Estadunidense,
Origem - Centro Hammarskjold, Marte.
Ocupação - Cantor, Ator de Vídeo,
Plexus Ranger Auxiliar.

"REUBEN É UM SUJEITO ESPERTO! SIMPÁTICO TAMBÉM! ELE PODE VER (DIFERENTE DOS HUMANOS TERRESTRES) AS MENSAGENS SUBLIMINARES E HIPNOCOMANDOS IMPLANTADOS EM BOB VIOLENCE™."

"CÁ ENTRE NÓS, EU TAMBÉM POSSO VER, MAS ESSE É UM SHOW DA PLEX E COM A PLEX NÃO SE BRINCA!"

"COMO DISSE, REUBEN É ESPERTO! ELE ESTABELECEU A CORRELAÇÃO ENTRE AS SUBLIMINARES E OS ATAQUES DAS GOGANGS... MAS, QUANDO TENTOU CONVENCER NOSSO SUPERIOR, O RANGER-CHEFE HILTON (CABEÇA-DE-MARTELO) KRIEGER."

"... A CENSURAR BOB VIOLENCE™ TUDO QUE RECEBEU FOI UM SONORO..."

NÃO!

"A COISA PAROU POR AÍ ATÉ MANDY, A FILHA DO KRIEGER, INTERVIR! ELA DESENTERROU UMA CLÁUSULA OBSCURA DO REGULAMENTO QUE PERMITE A UM RANGER CENSURAR PROGRAMAÇÃO CIVIL..."

"E CRIOU UM APARELHO PRA RECANALIZAR A TRANSMISSÃO! É ORIENTADORA DE VOOS, MAS, MANDY TEM TEMPO DE SOBRA!"

"POR ISSO, ESTA NOITE, EM VEZ DE BOB VIOLENCE™, FOI AO AR UMA REPRISE DA MINHA SÉRIE FAVORITA..."

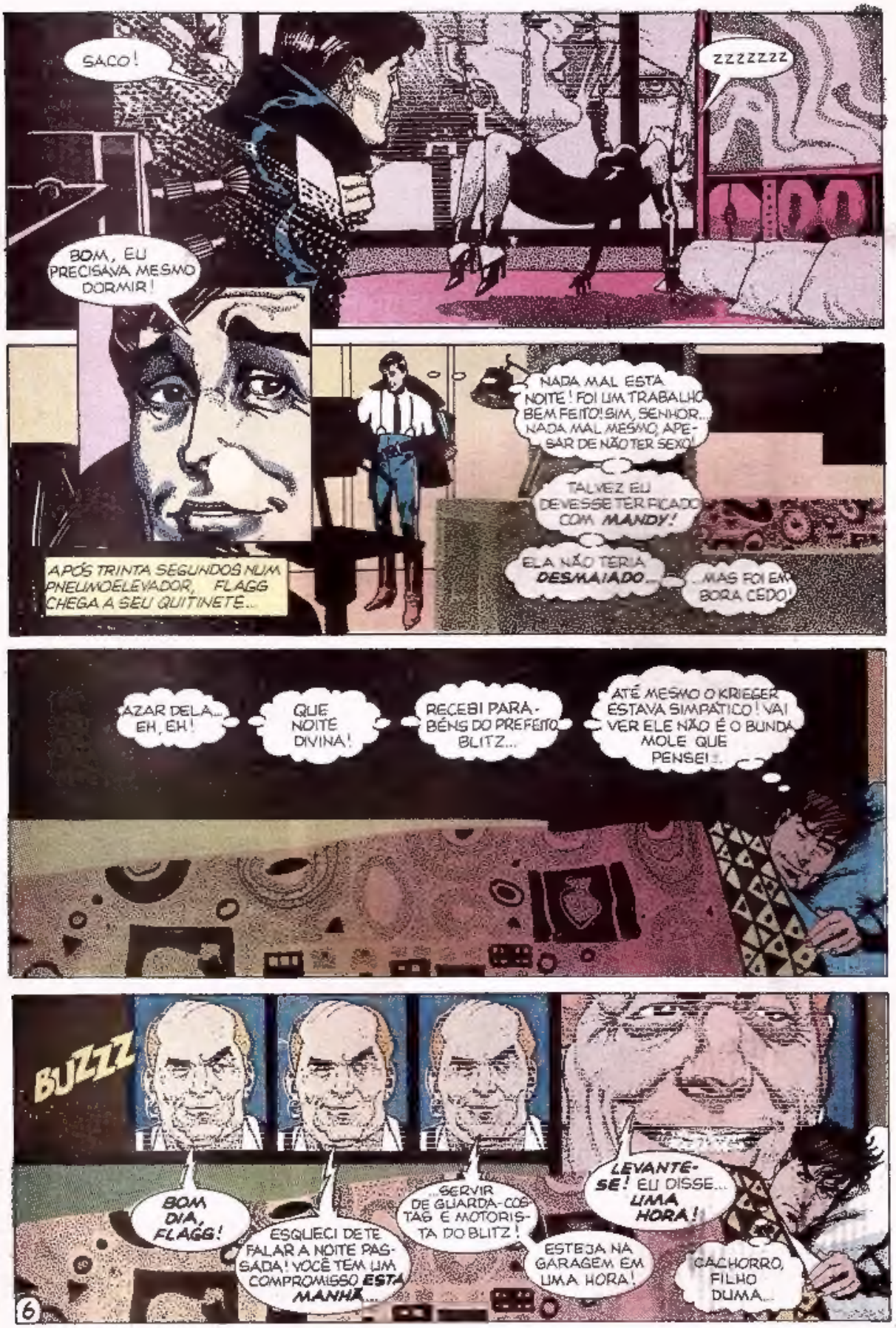
"CABEÇA-DE-MARTELO FICOU UMA FERA! ELE ATÉ DISSE... AGORA VAMOS VER O QUE ACONTECE QUANDO UMA HORDA DE SOCIOPATAS ASSASSINOS É PRIVADA DA ÚNICA COISA QUE ADORA!"

PLEX USA

"O RANGER-CHEFE DOBROU A GUARDA DO SHOPPING, PREPAROU VOLUNTÁRIOS COM ARMAS MAXIMPACTO E ESPEROU..."
"...E ESPEROU..."
23:48 C.D.T.
CADÊ OS CARAS? VOCÊ DISSE...
ELES VÃO VIR!
ESTÃO ATRASADOS UMA HORA! NUNCA FIZERAM ISSO ANTES
POIS É, EU TENHO QUE ACORDAR CEDO AMANHÃ! QUEM SABE ELES...
ELES VÃO VIR!
NÃO CREIO!
HEIN?
ORA, ORA...O JUDEU ERRANTE VOLTOU! PEGUE UMA ARMA, FLAGG! PELO MENOS, AJUDE A DETER O QUE VOCÊ COMEÇOU!
ESQUEÇA, CHEFE! ACABO DE VER OS MUTANTES E OS GUERREIROS!
AS DUAS GANGUES ESTÃO BÊBADAS E DOPADAS DEMAIS PRA SUBIR NAS MOTOS!
QUER DIZER QUE ELES NÃO VÊM?
ISTO MERECE UMA COMEMORAÇÃO! DRINKS POR CONTA DA CASA! VAMOS FESTEJAR!
ESSA É GRETCHEN HOLSTRUM! DIRIGE NOSSO CENTRO ADULTO LOVE CANAL™!
E FOI MAIS OU MENOS ASSIM! COMO GRETCHEN DISSE... VAMOS FESTEJAR!

BOM TRABALHO, FLAGG!
OBRIGADO, EXELÊNCIA, MAS DEVO TUDO À MANDY! ELA CONSTRUIU O BLOQUEADOR!
EU DISSE QUE OS DRINKS SÃO POR CONTA DA CASA...
...NÃO EU!
COM LICENÇA!
CYRIL, VOCÊ É UM CABEÇA DE BOSTA MESMO! SAIU DO XADREZ FAZ MENOS DE QUATRO HORAS...
..E JÁ ESTÁ ME APORRINHANDO!
EI, RUBE! DEIXE QUE EU LEVO ESSE TRASTE EM CANA...
PRA MOSTRAR QUE NÃO GUARDO RANCOR POR EU TER BANCADO O IDIOTA!
PODE SE DIVERTIR!
HÃ? AH... OBRIGADO, CHEFE!
NÃO ACHA MELHOR FALAR COM FLAGG SOBRE AMANHÃ? ELE TEM QUE DORMIR...
NÃO, C K, EU SOU A LEI NESTA MERDA, E NINGUÉM, NINGUÉM MÉSMO, APRONTA COMIGO SEM LEVAR TROCO!
E QUANTO A AMANHÃ DE MANHÃ...

...ÉLE QUE AGUENTE AS CONSEQUÊNCIAS!
VICE
PAI... POR MAIS QUE EU ODEIE CONCORDAR COM VOCÊ...
HOJE VOU ABRIR UMA EXCEÇÃO!
MAIS TARDE...
...MUITO MAIS TARDE...
2 a.m. 5:58
BELO APARTAMENTO, GRETCHEN!
OPSSS! IH, IH, IH...
TEM CERTEZA DE QUE ESTA A FIM? ACHO QUE VOCÊ BEBEU SEU PESO EM ÁLCOOL ESTA NOITE!
XUJU BEMM!
a.m. 5:59
ME DÁ UM SEGUNDINHO PRA EU ME APRONTAR...
NÃÃÃO! NÃO TIRA A ROUPA! EU ADORO HOMEM FARDADO... PRINCIPALMENTE COM COURO!
OH!
a.m. 6:00
a.m. 6:05
a.m. 6:10
a.m. 6:15
a.m. 6:20
?
5

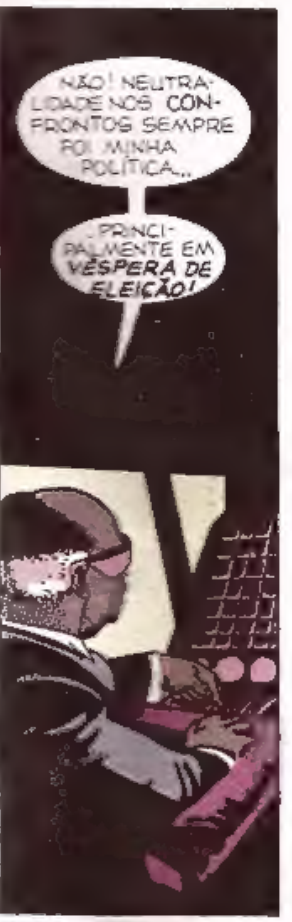

SACO!
ZZZZZZZ
BOM, EU PRECISAVA MESMO DORMIR!
APÓS TRINTA SEGUNDOS NUM PNEUMOELEVADOR, FLAGG CHEGA A SEU QUITINETE...
NADA MAL ESTA NOITE! FOI UM TRABALHO BEM FEITO! SIM, SENHOR... NADA MAL MESMO, APESAR DE NÃO TER SEXO!
TALVEZ EU DEVESSE TER FICADO COM MANDY!
ELA NÃO TERIA DESMAIADO...
...MAS FOI EMBORA CEDO!
AZAR DELA... EH, EH!
QUE NOITE DIVINA!
RECEBI PARABÉNS DO PREFEITO BLITZ...
ATÉ MESMO O KRIEGER ESTAVA SIMPÁTICO! VAI VER ELE NÃO É O BUNDA MOLE QUE PENSEI!...
BUZZZ
BOM DIA, FLAGG!
ESQUECI DE TE FALAR A NOITE PASSADA! VOCÊ TEM UM COMPROMISSO ESTA MANHÃ...
...SERVIR DE GUARDA-COSTAS E MOTORISTA DO BLITZ!
LEVANTE-SE! EU DISSE... UMA HORA!
ESTEJA NA GARAGEM EM UMA HORA!
CACHORRO, FILHO DUMA...

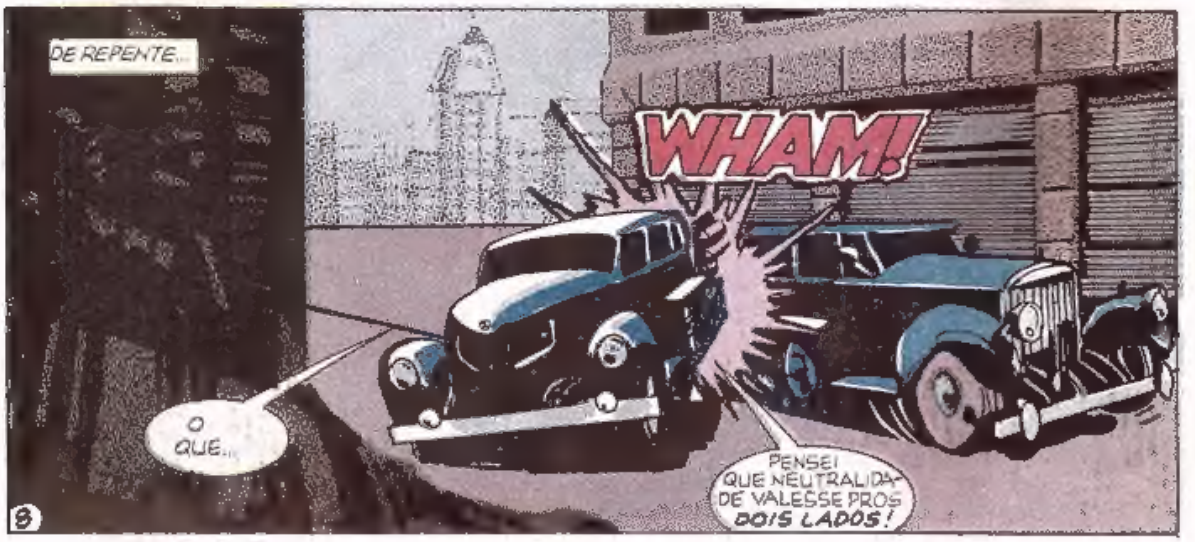
UMA HORA DEPOIS...
NÃO, NÃO... BERT E ERNIE ESTÃO PERFEITOS!
SÓ POR CURIOSIDADE, EXCELÊNCIA... POR QUE ESTOU AQUI? SEUS DOIS ROBÔS ESTÃO NO CONSERTO?
A FILHA DA VEREADORA LIEBOWITZ CASA-SE HOJE! ELA TEM MUITO PRESTÍGIO POLÍTICO!
VAMOS NA MERCEDES!
DENTRO DA LIMUSINE BLINDADA...
O QUE O PRESTÍGIO POLÍTICO DA SENHORA LIEBOWITZ TEM A VER COMIGO?
SIGA AS COORDENADAS 586! PEGUE A ROTA BÉLICA 1 NA CIDADE...
KLIK
VROOOOOM
COM VOCÊ, FLAGG, COISA NENHUMA!
SÃO MEUS GUARDA-COSTAS ROBÔS!
?
EU PRECISO DE VOTOS DOS THORLEES NA PRÓXIMA ELEIÇÃO! ELA ME CONVIDOU PRA IR AO CASAMENTO DA FILHA! ACHA QUE POSSO FALTAR?
O RABINO PROIBIU ROBÔS NO TEMPLO! O QUE POSSO FAZER? ELE TAMBÉM É VEREADOR!
ENTENDO!
COMBATE DE RUA À FRENTE!
NÃO DÁ PRA VER QUEM SÃO!
SABE ALGUMA COISA DE BASQUETE?
SÓ QUE É ILEGAL COMO QUALQUER OUTRO ESPORTE ORGANIZADO! POR QUE ESTÁ ME...

EU VI O COMEÇO DISSO NO GUERRA URBANA AO VIVO ENQUANTO ME BARBEAVA!
É UMA TRÉGUA NÃO CUMPRIDA! A FRENTE POPULAR MARROQUINA NA OFENSIVA!

A PLEXPIX® APOSTOU MUITO DINHEIRO NOS GOTTERDAMMACRATAS QUE ESTÃO NA DEFENSIVA!
JÁ VIU UM JOGO DE BASQUETE?
ANOS ATRÁS, NUM VIDDLIPE DE QUINTA GERAÇÃO, VI OS HOLANDA GLOBE...

HARLEM...
HARLEM GLOBETROTTERS! SERÁ QUE NÃO DEVEMOS INTERVIR NESSE CONFLITO?


NÃO! NEUTRALIDADE NOS CONFRONTOS SEMPRE FOI MINHA POLÍTICA...
...PRINCIPALMENTE EM VÉSPERA DE ELEIÇÃO!


DE REPENTE...
WHAM!
O QUE...
PENSEI QUE NEUTRALIDADE VALESSE PROS DOIS LADOS!
3

ESSE A
ARR
DAGO RED
MACAFEE
ELE
ESTA DE OLHO
MPRE
HA ANOS
LARGA A DI
ÇÃO E DE
COMIGO
WHOOSH
KOOAARRR
LOOP
ELE SABIA
QUE O TURBO OPCIO
NAL IA SER UTIL
A ALGUM
DIA
COMADO
EXCELENCIA
SENHOR VA
DA
ME TRAR
MACAFEE DA
CORRIDA
QUE ESTORA
QUE E
ENTAO
AZER
ESTA E
UMA
MANCE
BOOM
PERMANEN
TEMENTE!
NÃO ME
OLHARES
ERROR
LEGITIMA
DEFESA!

ALÉM DO MAIS EU SOU O PREFEITO!
LAMENTO, SENHOR ESVAZIE OS BOLSOS POR FAVOR, E PASSE DE NOVO
APÓS A INTERMINÁVEL CERIMÔNIA OS CONVIDADOS SÃO ENCAMINHADOS AO SALÃO DE FESTAS UMA CASAMATA SUBTERRÂNEA, DECORADA HOLOGRAFICAMENTE PARA A OCASIÃO
DIVIRTA-SE, FLAGG! EU TENHO ASSUNTOS PARTICULARES A TRATAR COM A SENHORA LIEBOWITZ!
ENQUANTO UM GRUPO SE MARAVILHA SOBRE A MESA DE PRESENTES, PROCESSADORES DE ALIMENTOS, COLETES À PROVA DE BALAS E ARMAS
OUTRO APRECIA O BOLO COM FORMATO DE TAN QUE PATTON
OI! EU SOU DAGMAR LIEBOWITZ IRMÃ DA NOIVA!
OLÁ! EU SOU REJBEN!
EU ADORAVA VOCÊ NO PAPEL DE THRUST!
E TENHO TODOS OS SEUS ÁUDIOVÍDEOS POSSO FAZER DUAS PERGUNTAS?
CLARO
VOCÊ É MESMO JUDEU COMO A FANFARRA AFIRMA?
SIM A SEGUNDA
QUER IR AO BANHEIRO FEMININO COMIGO?

LEGIÕES
NAPALMES
BOMBAS
BALAS
SKIRTS
TWISTS
FRAILS
MULHERES
ESPERE SO ATÉ EU CONTAR PRA MIRAM E A RUSSIA E
EU ACHO QUE
BRATATATAT
"FLAGG!!!"
EI!
FUI FERIDO! FUI FERIDO!
EXCELÊNCIA ISSO É COQUETEL DE CEREJAS
OH
EM QUEM ESTOU ATIRANDO
NAZISTAS! ELES NÃO PARECEM ARABES
NADA DISSO SÃO AGENTES LIVRES, TRABALHANDO COM
SHARROS BOYS, CONTRATADOS PELOS RUSSOS! ELES SE OPÕEM A QUALQUER CASAMENTO ENTRE RAÇAS
APESAR DE MICHAEL O NOIVO SER CONVERTIDO
E SOU AMY ANAHAN A NOIVA
ACABOU DE CONHECER SUA IRMÃ
11

QUANDO TERMINAR SEU MALDITO BATE-PAPO
VOLTAREMOS PARA ESTE INFERNO
PERDÃO
E ENCA
EU TIVE UMA IDÉIA
E RELARREI UM GATO! CUIDADO E SONAM BUTÃO
É O BOLO ESTÁ SE MOVENDO!
SKLOOSH
AGORA!
VAMOS LÁ, MEXA SE! VOCÊ PRECISA TER UMA LARGA ATÉ O AEROPORTO E NÃO TEMOS MUITO TEMPO!
ASSIM QUE ALCANÇAREM O VESTÍBULO, ME AVISEM
CERTO!

GRIM JACK

A ESPADA!
O HOLOCAUSTO!
O FUTURO!
A MAGIA!

O ANTI-HERÓI DO ABSURDO!

cedibra

© 1984 FIRST COMICS, INC.

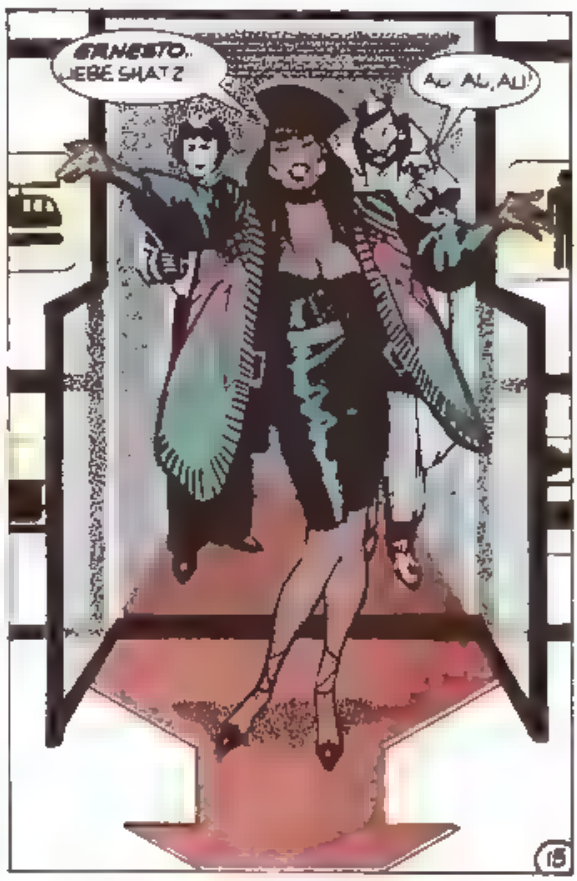
EM DOSES COMERCIAIS, SONAMBUTOL FUNCIONA COMO UM ALUCINÓGENO SEDATIVO RECREACIONAL
É UM ENTRAÇÕES INDUSTRIAIS NO EN TANTO É USADO PELA PLEX COMO
MOW
MOW
MOW
APAZ GUADOR
SEGUREM FIRME
QUERO TORNAR BASTANTE
3

A FUGA DE CARRO DAQUELES ASSASSINOS
KATA-WHIMPF!
VOCÊ ESTÁ APRENDENDO, FLAGG!
FOI TUDO ACIDENTE É CLARO
SEM MAIS SANGUE OU ESTRONDOS O PODEROSO MERCEDES LEVA OS QUATRO PASSAGEIROS DE VOLTA AO PLEXSHOP™ ONDE
CUIDADO: CAMPO MINADO
VOCÊS DOIS PODEM FICAR TRANQUILOS
A NAVE ESTÁ ATRASADA!
EXCELÊNCIA, O SENHOR PODE NOS DEIXAR AQUI!
AMY EU PROMETI À SUA MÃE QUE LEVARIA VOCÊ ATÉ O PORTÃO!
TUDO PELO VOTO JUDEU HEIN, C.K.?
EU E AMY QUERIAMOS DIZER BEM NO VÍDEO. SEMPRE ACHEI VOCÊ UM ZERO À ESQUERDA...
MAS PÁ
ERNESTO! VOCÊ POR AQUI?

ESTAVA
GANADO OBR
GADO REUBEN
ENHAM
MA OTIMA
UA DE MEL
NO RIO'
'R QUE TAN
AS MEDALHAS
DE OURO?
A SENHORA
DE JESUS
VIRA NOS
VISITAR'
A EMPRESARIA
DAS INDÚSTRIAS
QUARTO MUNDO? POR
QUE NÃO DISSE
ANTES?
ELA MERECE
BOAS VINDAS
DE REIS

TEMOS
TÃO POUCOS
VISITANTES
ILUSTRES
JÁ CONHECE
NOSSO NOVO PLENI
RANGER NÃO
REUBEN FLAGG
EU ME ESQUEÇO
DE DIZER
ERNESTO KLEIN
FERNANDO NOSSO
REPRESENTANTE LO-
CAL DA UNIÃO BRASI-
LEIRA DAS
AMÉRICAS

PODE SE DI
ZER QUE JÁ FOMOS
APRESENTADOS
MAS NÃO FOR
MALMENTE
GOSTARIA
DE ME
DESCULPAR.
NÃO SE PREOCUPE'
É UM PRAZER CONHE
CÊ-LO SENHOR FLAGG
MINHA ESPOSA ADO
RA SEU PROGRAMA
AQUELA
DEVE SER A SRª
DE JESUS


ERNESTO..
JEBE SHATZ
AU AU, AU!

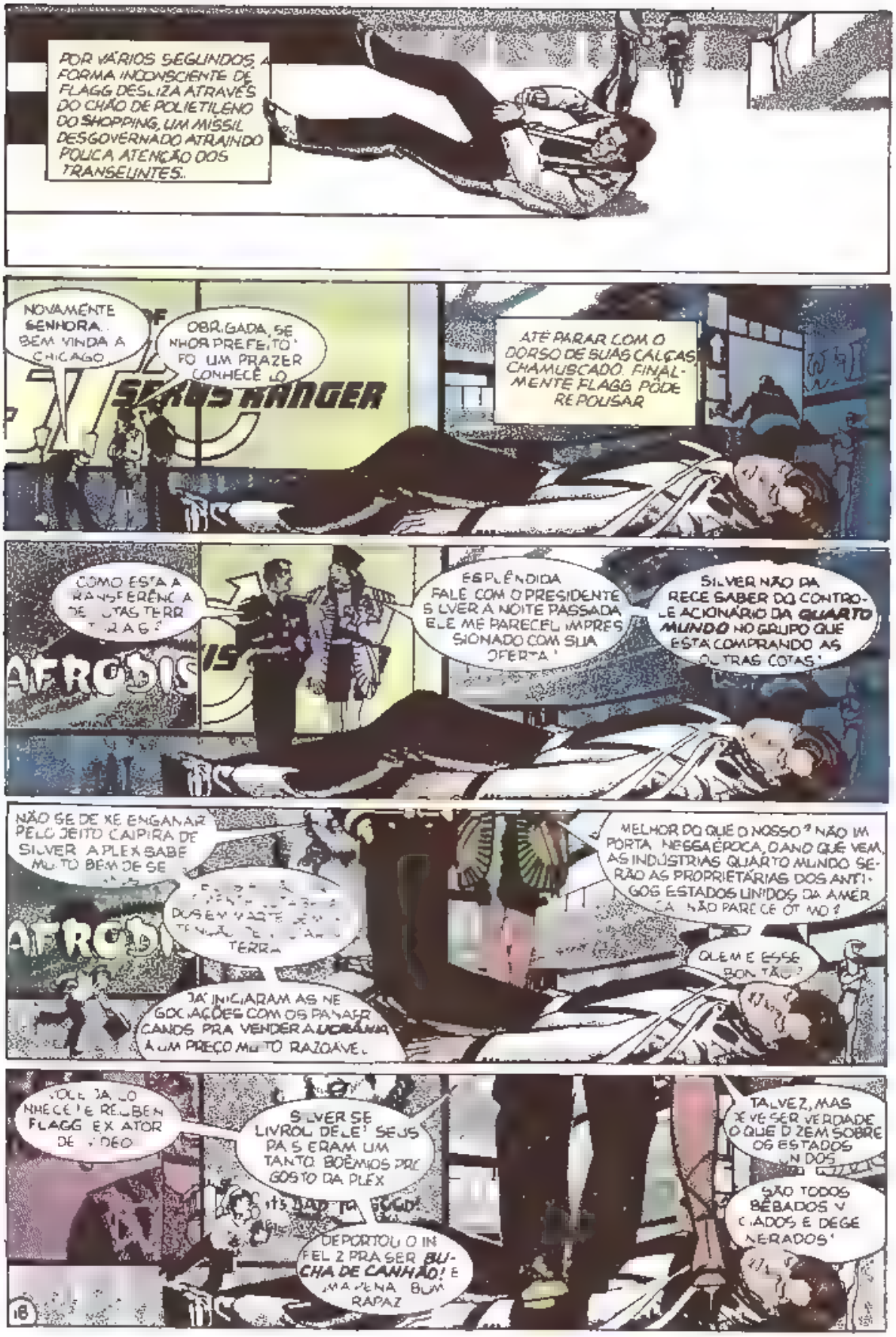
QUE BOM VER VO CÊ DE NOVO NÃO EMBOZE MINHA MAQUIAGEM
CUIDADO COM O CHAPÉU
ESTOU PRONTO
ANNER
VOCÊ ESTÁ ÓTIMA ESTER
OLÁ CK
OLÁ AL
AHÁ QUE ESTOU

PERMITA-ME APRESENTAR O HONRÁVEL CHARLES KEENAN BLITZ, PREFEITO DE CHICAGO.
MADAME SEU CÃO
ENCANTADO
SEM DÚVIDA! QUE GRACINHA DE PREFEITO

VEM COM A MAMÃE QUERIDO. SMAC! SMAC!
POR DOIS PETRO PESOS, EU AFOGAVA AQUELE CÃO TEM FOGO?
NÃO, HÁ, CAP TOA?
PODE IR FLAGG! BERT E ERNIE JÁ ESTÃO A CAMINHO

VOCÊ É O MORDOMO?
NÃO, SENHOR! SOU JOHN SCHLESKOPF DA TOVARICH PEDRAS PRECIOSAS!
PILOTO-COMANDANTE C G MARAKOVA
VOCÊ É SEMPRE TÃO ABATIDO AO VIVO, FLAGG?
É UMA LONGA HISTÓRIA, DIGAMOS QUE ESTOU SEM COMBUSTÍVEL!

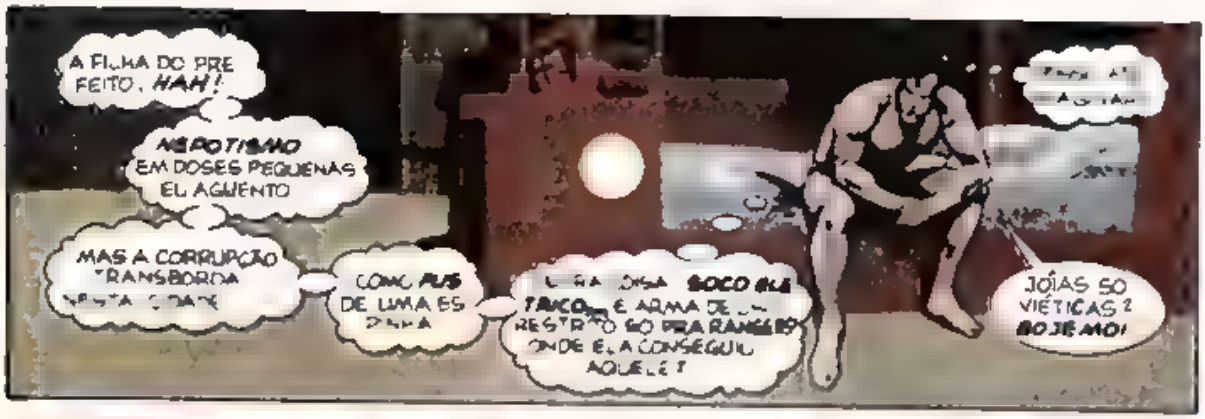
E
QUE SOU FILHA DE?
CRISTAL
?
MAMÃE E PAPAI ERAM MEMBROS DA EMBAIXADA SOVIÉTICA NA ÉPOCA DA GRANDE CRISE!
ELES DESERTARAM IMEDIATAMENTE E O SANGUE DOS DOIS SE TORNOU VERMELHO-AZUL E BRANCO. UM CASAL DE VERDADE ROXA AMERICANISTAS
COMO SE EX-COMUNAS SAREM SER
EU NASCI POUCO DEPOIS DO ACIDENTE NUCLEAR DE NOVA IORQUE! ELES ME DERAM O NOME DE UMA CANTORA POPULAR! VOCÊ TEM SANGUE RUSSO?
PELO LADO DA MINHA MÃE O QUE LEVOU VOCÊ PRA CUBA?
BEM, ASSIM QUE AS COISAS COMEÇARAM A PIORAR POR AQUI, PAPAI USOU OS DIAMANTES QUE MINHA AVÓ LHE DEU
PRA NOS COMPRAR A CIDADANIA BRASILEIRA. ELE É DONO DE METADE DA VENEZUELA AGORA
EI
TENHO QUE ASSINAR O PONTO NO MEU ESCRITÓRIO E DEPOIS ESTOU LIVRE! POSSO TE PAGAR UM DRINK?
VOCÊ PODE ME CONTAR NOVIDADES SOBRE LUNA! NÃO PEGO ELA DESDE PEQUENA!
GOSTARIA MUITO MAS VAI TER QUE FICAR PRA DEPOIS. PRECISO MESMO DORMIR!
COMO QUISER
EI, FLAGG!
SIM?
CRYSTAL
VOCÊ É O NOVO RANGER QUE PRENDEU CYRIL [illegible]
HUM É AMAR QUE VOCÊ ESTÁ USANDO?
NÃO MUDE DE ASSUNTO!
MEDEA!
BOOM


POR VÁRIOS SEGUNDOS A FORMA INCONSCIENTE DE FLAGG DESLIZA ATRAVÉS DO CHÃO DE POLIETILENO DO SHOPPING, UM MÍSSIL DESGOVERNADO ATRAINDO POUCA ATENÇÃO DOS TRANSEUNTES.
NOVAMENTE SENHORA... BEM VINDA A CHICAGO.
OBRIGADA, SE NHOR PREFEITO' FOI UM PRAZER CONHECÊ-LO
SEALS RANGER
ATÉ PARAR COM O DORSO DE SUAS CALÇAS CHAMUSCADO. FINALMENTE FLAGG PODE REPOUSAR
COMO ESTÁ A TRANSFERÊNCIA DE COTAS TERRA FLAG?
ESPLÊNDIDA FALEI COM O PRESIDENTE SILVER A NOITE PASSADA ELE ME PARECEU IMPRESSIONADO COM SUA OFERTA'
SILVER NÃO PARECE SABER DO CONTROLE ACIONÁRIO DA QUARTO MUNDO NO GRUPO QUE ESTÁ COMPRANDO AS OUTRAS COTAS'
NÃO SE DEIXE ENGANAR PELO JEITO CAIPIRA DE SILVER A PLEX SABE MUITO BEM DE SE
DUSEN VAI TER UMA TERRA
MELHOR DO QUE O NOSSO? NÃO IMPORTA NESSA ÉPOCA, O ANO QUE VEM, AS INDÚSTRIAS QUARTO MUNDO SERÃO AS PROPRIETÁRIAS DOS ANTIGOS ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA NÃO PARECE ÓTIMO?
QUEM É ESSE BONITÃO?
JÁ INICIARAM AS NEGOCIAÇÕES COM OS PANAFRICANOS PRA VENDER A UCRÂNIA A UM PREÇO MUITO RAZOÁVEL.
VOCÊ JÁ CONHECE E RECEBEU FLAGG EX ATOR DE VÍDEO
SILVER SE LIVROU DELE' SEJUS PAS ERAM UM TANTO BOÊMIOS PRO GOSTO DA PLEX
DEPORTOU O INFELIZ PRA SER BUCHA DE CANHÃO! E MANDOU BEM RAPAZ
TALVEZ, MAS NÃO SEI SE É VERDADE O QUE DIZEM SOBRE OS ESTADOS UNIDOS
SÃO TODOS BÊBADOS VIADOS E DEGENERADOS'

BOJEMO! O QUE FOI QUE ME ACERTOU E POR QUÊ?
NÃO PARECE TÃO MAL ASSIM
FOI MEDEA BLITZ NAMORADA DE CYRIL ELA JÁ ESTÁ MAIS CALMA E FOI PRA CASA
MAIS ALMA? ELA ESMURROU UM OFICIAL
E MEDEA BLITZ É A FILHA DO PREFEITO, MEU AR
MAS
VÁ POR MIM ESQUEÇA! VOCÊ AINDA SE ACOSTUMA
IUUHUUU!
OLÁ MANDY
JOHN SCHEISKOPF PLEXUS RANGER REUBEN FLAGG! A COMANDANTE MARAKO VÁ VOCÊ JÁ CONHECE OI CRYSTAL
PRAZER EM CONHECÊ-LO SENHOR FLAGG EU ADORAVA SUA SÉRIE AGORA VOCÊ É A LEI POR AQUI?
MAS OU MENOS
MAS O QUE TRAZ O SENHOR ATÉ CHICAGO?
SOU REPRESENTANTE DE VENDAS! A PEDRAS PRECIOSAS TOURMALINA ESTÁ LANÇANDO UMA NOVA LINHA NOSTÁLGICA PRA ESTA TEMPORADA
JÓIAS SÃO VIÉT CAS
BRINCOS E ABOTOADURAS ESTRELA VERMELHA FEITOS À MÃO COM
PENDENTES FOICE E MARTELO DE OURO 24 QUILATES
INCRÍVEL AGORA SE ME DÃO LICENÇA EU TIVE UM DIA PUXADO E TENHO QUE ME PÔR DE MOLHO

EXPEDIENTE

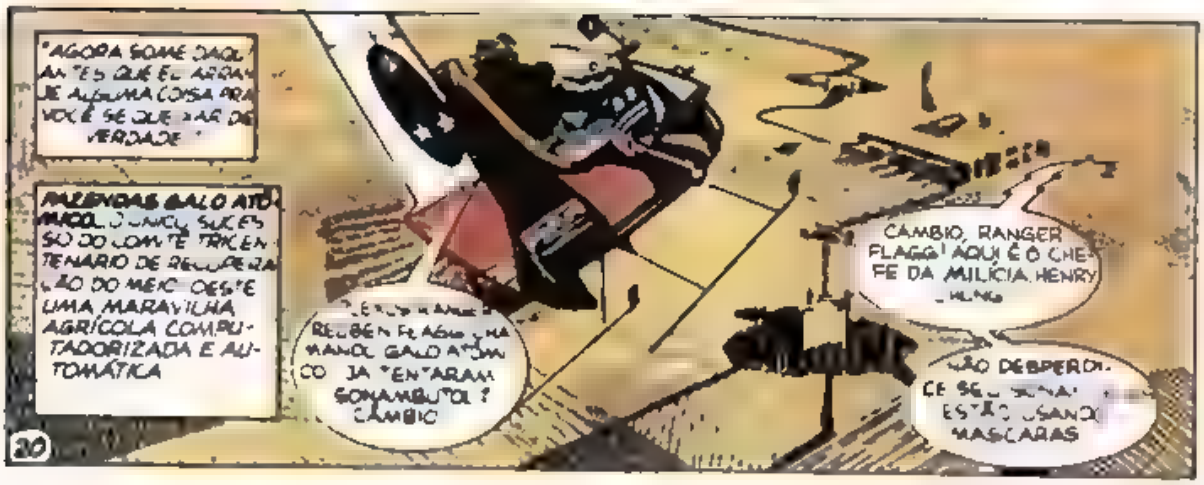
Diretor Presidente: Jan Rais ... Dauton Luis da Silva ... Laura Barretto. Produção e Adaptação: Estudio Artecômix ... Distribuidora S.A. AMERICAN FLAGG é uma publicação mensal da Cedibra ... Km 102 Rua ... 300 ...
© 1987 First Comics Inc. Todos os direitos reservados.


A FILHA DO PREFEITO, HAH!
NEPOTISMO EM DOSES PEQUENAS EU AGUENTO
MAS A CORRUPÇÃO TRANSBORDA NESTA CIDADE
COMO PUS DE UMA ESPINHA
JÓIAS SO VIÉTICAS? BOJE MO!

ERTO HENRY VA MAIS UM DIA SEM AGUIRRA

A MILÍCIA DA FAZENDA ENCURRALOU DOIS MALFEITORES DE ANIMAIS! ELES PRECISAM DE SUPORTE AÉREO
POXA, KRIEGER NUMA HORA DESSA MEU CELULAR

POR QUE NÃO DISSE ANTES!
SIMPLES MEU CHAPA EU ADORO FODER A TUA VIDA PARA


"AGORA SOME DAQUI ANTES QUE EU ARRUME ALGUMA COISA PRA VOCÊ SE QUEIXAR DE VERDADE"
FAZENDAS GALO ATÔMICO... UM DOS SUCESSOS DO COMITÊ TRICENTENÁRIO DE RECUPERAÇÃO DO MEIO OESTE UMA MARAVILHA AGRÍCOLA COMPUTADORIZADA E AUTOMÁTICA
RECEBEN FLAGG? AQUI É O CHEFE DA MILÍCIA HENRY
NÃO DESPERDICE SEU SINAL ESTÃO USANDO MÁSCARAS

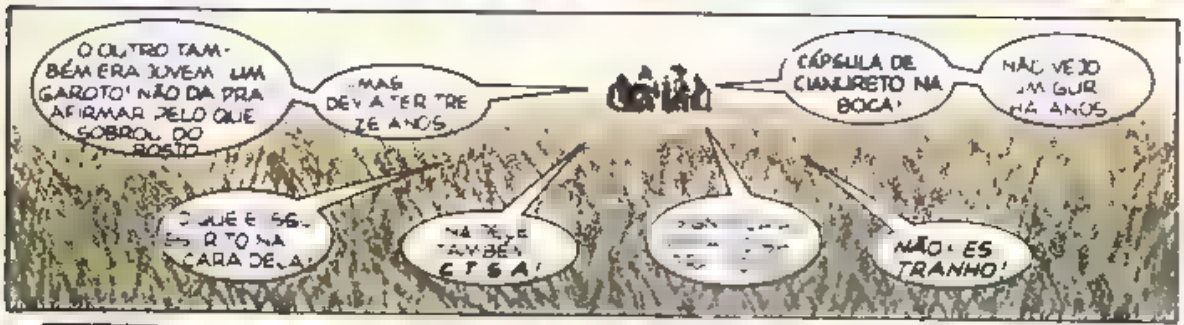
NOS ESTAMOS ENTRE OS DOIS E O VEÍCULO DELES UM VERDADEIRO CAJHAMBEQUE PARECE ANTERIOR A CRISE
O QUE QUER QUE FAÇA VOCÊ DEVE TER CUIDADO
A GENTE SÓ ENCURRALOU OS CARAS PORQUE ELES INVADIRAM O DEPÓSITO DE ARMAS E ROUBARAM CHUMBO TÉRMICO!
CHAPOK POK POK
POK POK
ECO COMO O MAESTRO ESTÁ PERTO DA COLHEITA
ESTE LUGAR VAI ESQUENTAR COMO A GAIA DE UMA RAMEIRA BARATA
ESPERE A-
ISSO É LOUCURA
AGORA EGA SEUS CACHORROS OU VOCÊS LIBERAM NOSSO CARRO OU A GENTE INCINERA ESTE CAMPO.
FLAGG??
OLÁ JÁ PREPARE UMA CARGA DE NACHTMACHERS™
E SE PREPARAREM PRA ATACAR...
CHAPUNT
OS CAPACETES PRO MODO INFRA-BLECAUTE
NA TREVAS É 80%!
NACHTMACHER™
PELOS SOVIÉTICOS NA INSURREIÇÃO ISLÂMICA DE 1996
TÂNEAS

SOL!
ME LARGA! CADÊ O NA-PALM? SE A GENTE VAI SE FERRAR
NÃO ATIRE!
MEDO!
POK POK POK POK
CLIC
IRMÃO!

TÃO RAPIDAMENTE QUANTO SE ESPALHA, A NACHTMACHER™ SE DISPERSA. FEIXES DE LUZ SOLAR INCIDEM SOBRE A MÁSCARA ENSANGUENTADA DO MUTILADOR ASSASSINADO
FILHO DA PUTA!
KRUNCH!
MAL TENTE E CURIOSO
AGG ROSNA
AARGH!
DESCULPE CHEGAR TÃO TARDE MAS CADE DAS NOSSAS MÁSCARAS DE BLECAUTE ESTAVAM

MINHA MÃE DO CÉU!
É UMA

CRIANÇA
UMA MENINA DE 16 ANOS


O OUTRO TAMBÉM ERA JOVEM UM GAROTO! NÃO DÁ PRA AFIRMAR PELO QUE SOBROU DO ROSTO
...MAS DEVIA TER TREZE ANOS
A CÁPSULA DE CIANURETO NA BOCA!
NÃO VEJO UM GUR HÁ ANOS
O QUE É ISSO ESCRITO NA CARA DELA!
NA DELE TAMBÉM! ESTRANHO!
NÃO! ESTRANHO!

MAS TARDE...
FOI HORRÍVEL! E SE A MENINA DISSE A VERDADE, ELA MATOU O PRÓPRIO IRMÃO A SANGUE FRIO
VOCÊ SEMPRE FOI TÃO IMPRESSIONÁVEL? DEVIA SABER COMO ERA O TRABALHO QUANDO ACEITOU!
NÃO, ME DEU FUI CONVOCADO!
DE QUALQUER FORMA, A POLÍCIA DA FAZENDA PARECIA BEM SURPRESA
É POR QUE NÃO É REGISTRADO UM NASCIMENTO AQUI HÁ 15 OU 20 ANOS!
24

COM TODA ESSA TREPAÇÃO! QUE MISTÉRIO OUTRA COISA
TEM DÉ A QUE SIGNIFICA ESSA?
NÃO HUMM HEROÍNA...
VAMOS É UMA CARBONADA NÃO MUDE DE ASSUNTO
VOLTE NA PÁG 29

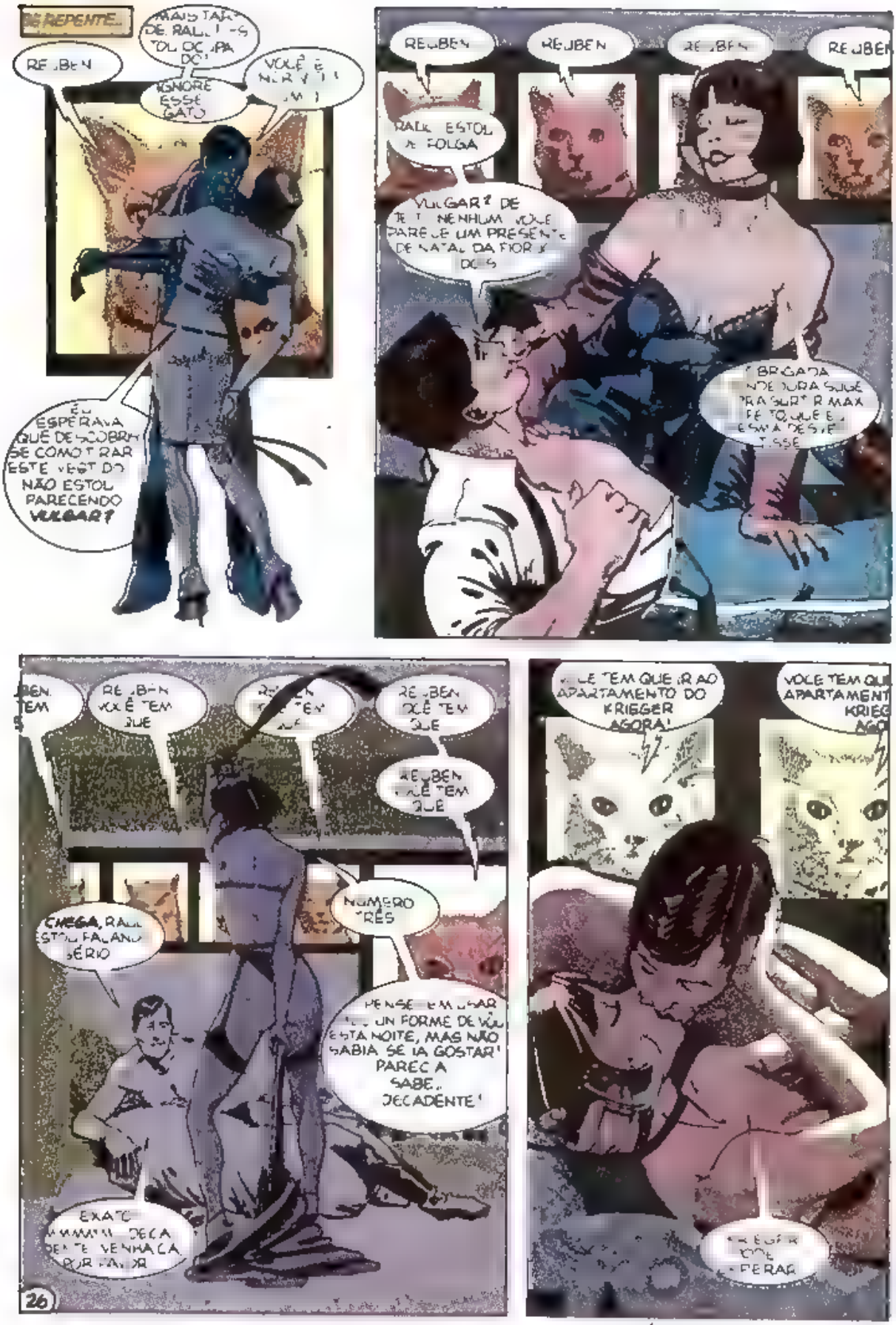
ACHO QUE TENHO OBRIGAÇÃO DE MUDAR DE ASSUNTO
VOCÊ ESTÁ COM SEU CARTÃO AMERICAN PLEXPRESS?
CLARO! POR QUÊ?

PORQUE VOCÊ PRECISA DE ALGO PRA SE ALEGRAR!
VAMOS AS SISTIRA MARK THRUST..
OH, NÃO.
E ISSO NÃO É MARK THRUST E EU PENSEI QUE

ESPORTES FOSSEM LEGAIS!
A ESTAÇÃO PIRATA LOCAL DEVE ESTAR INTERFERINDO COM NEXUS 86!
OS VISIGODOS ESTÃO COM A BOLA UM MOMENTO!
BASQUETE PIRATA É A MAIOR SENSAÇÃO DO VIDEO DEPOIS DE GUERRA URBANA, É CLARO!

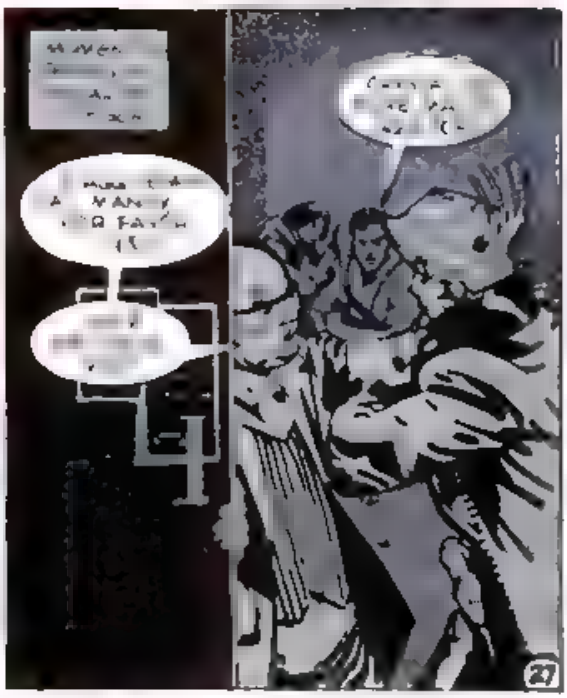
O ESMAGADOR RECUPERA A BOLA
VOCÊ NÃO QUER VER ISTO QUER?
NÃO

COM QUATRO SEGUNDOS PRA TERMINAR
OT MC
PONTO

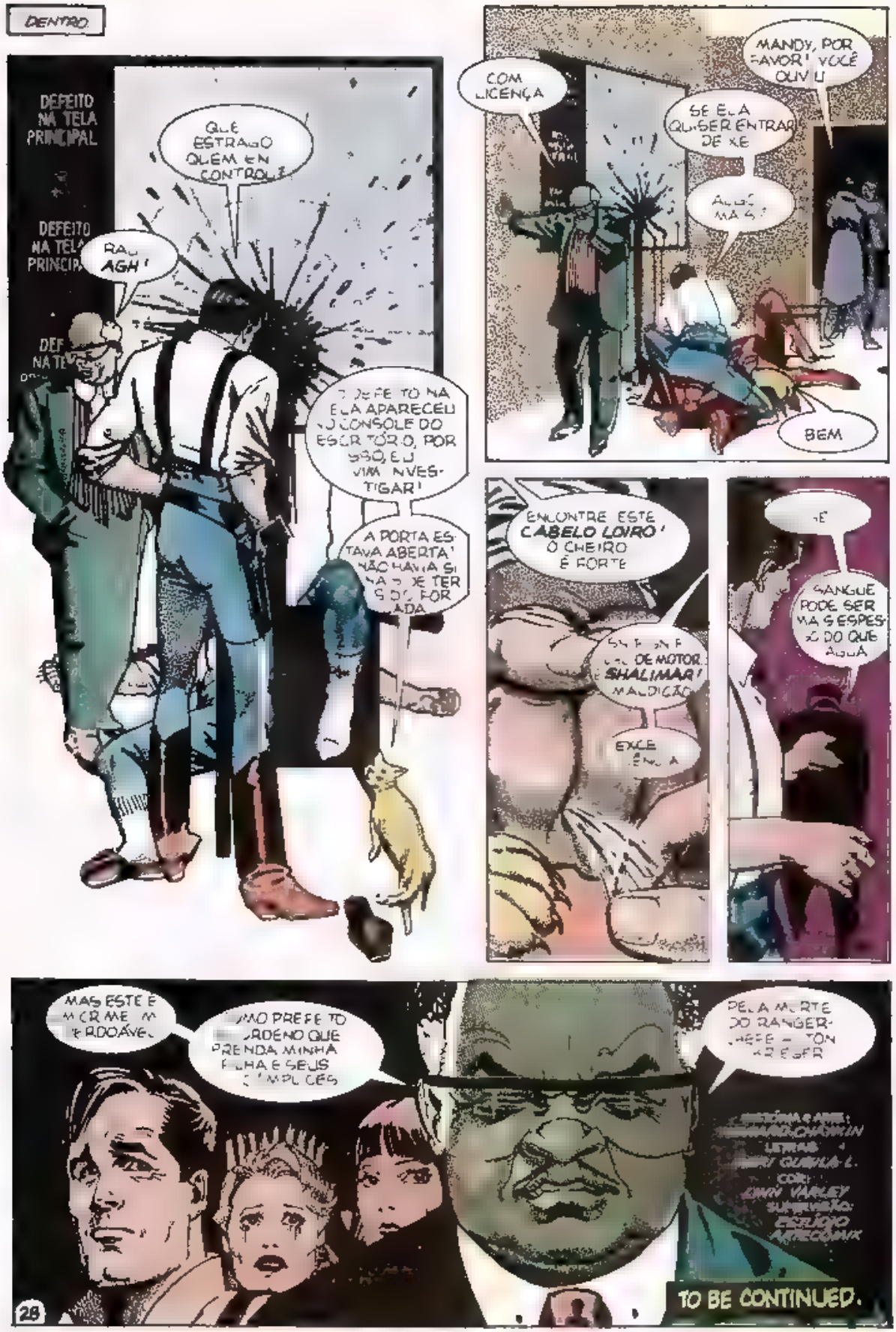

DE REPENTE...
REUBEN
IGNORE ESSE GATO
VOCÊ É NERVOSA!
EU ESPERAVA QUE DESCOBRISSE COMO TRAR ESTE VESTIDO NÃO ESTOU PARECENDO VULGAR?
REUBEN
REUBEN
REUBEN
REUBEN
RAUL ESTOU DE FOLGA
VULGAR? DE JEITO NENHUM VOCÊ PARECE UM PRESENTE DE NATAL DA FIORE & DEES
OBRIGADA NOEL DURA SUGE PRA SURTIR MAIS DE TOQUE E ESSA DESSE TIPO
REUBEN VOCÊ TEM QUE
REUBEN VOCÊ TEM QUE
REUBEN VOCÊ TEM QUE
CHEGA, RAUL ESTOU FALANDO SÉRIO
NÚMERO TRÊS
PENSEI EM USAR UM FORME DE VÔO ESTA NOITE, MAS NÃO SABIA SE IA GOSTAR! PARECIA SABE.. DECADENTE!
EXATO! DECADENTE! VENHA LOGO POR FAVOR
VOCÊ TEM QUE IR AO APARTAMENTO DO KRIEGER AGORA!
VOCÊ TEM QUE APARTAMENTO KRIEG AGO
ESPERAR

UNNNFF

SAÍDA



DENTRO


DEFEITO NA TELA PRINCIPAL
QUE ESTRAGO QUEM EN CONTROL?
RAU AGH!
DEFEITO NA TELA PRINCIPAL
DEF NA TE
O DEFEITO NA ELA APARECEU NO CONSOLE DO ESCRITÓRIO, POR ISSO, EU VIM INVESTIGAR!
A PORTA ESTAVA ABERTA! NÃO HAVIA SINAIS DE TER SIDO FORÇADA
COM LICENÇA
MANDY, POR FAVOR! VOCÊ OUVIU
SE ELA QUISER ENTRAR DE NOVO
AUGH MAS
BEM
ENCONTRE ESTE CABELO LOURO! O CHEIRO É FORTE
SHALIMAR! MALDIÇÃO
EXCELÊNCIA
É
SANGUE PODE SER MAIS ESPESSO DO QUE ÁGUA
MAS ESTE É UM CRIME IMPERDOÁVEL
COMO PREFEITO ORDENO QUE PRENDA MINHA FILHA E SEUS CÚMPLICES
PELA MORTE DO RANGER-CHEFE — TON REGER
TO BE CONTINUED.
28

SÓ UM LOUCO COMO

BADGER

SE FANTASIA
PARA LUTAR
CONTRA O
CRIME!

QUADRINHOS
cedibra

QUADRINHOS NEUROTICOS
PARA LEITORES DE
CABEÇA FEITA

É difícil encontrar histórias em quadrinhos tão cinematográficas quanto American Flagg! Ela utiliza enquadramentos, movimentos, ritmo e até mesmo montagem que têm muito a ver com o melhor cinema.

Só isso já é razão suficiente para eu me tornar fã e ficar torcendo pelo sucesso de vocês.

Rubens Edwald Filho
Crítico de Cinema

Parabéns pela iniciativa de lançar, no Brasil, a série *First Comics*, num momento em que os jornais dão destaque às seções de quadrinhos, noticiam os lançamentos do gênero, em que editoras lançam álbuns no estilo europeu, livrarias abrem espaço para as publicações das histórias em quadrinhos e que as editoras especializadas reaquecem o mercado de revistas.

Neste sentido, é de entusiasmar que a Cedibra se aventure em lançar American Flagg!, Jon Sable, Grim Jack e Badger. Principalmente American Flagg! desse inovador da linguagem dos *comics*, Howard Chaykin. Roteiros excelentes, diagramação inovadora e desdobramento dos quadros de forma moderna e atual. Desenhos excepcionais. Conteúdo de acordo com o momento político norte-americano, à la Ronald Reagan, Rambo, Ollie e o ultranacionalismo, bem como a Direita à solta em recriação na projeção futurista de *Science Fiction*.

Esse esforço conjunto de todos os setores da mídia em benefício dos quadrinhos tem que resultar no favorecimento do mercado como um todo, recuperando os leitores tão hipnotizados pelo *plim-plim* da TV, como os cães de Pavlov.

A luta pelo quadrinho como meio de expressão deve continuar e todo esforço deve ser incentivado. Que a Cedibra tenha a resposta dos leitores e que mais este empenho pelos quadrinhos resulte no futuro próximo editorial nacional.

Álvaro de Moya
Sociólogo, Crítico de Quadrinhos,
Autor do livro SHAZAM

São Paulo, 24/07/87. Recebo a cópia do primeiro número de AMERICAN FLAGG!, com argumento e arte do fera Howard Chaykin. Não há o que falar sobre ela: absolutamente fantástica! A cópia, em preto e branco, me lembrou (sério) o *Spirit*, do mestre Will Eisner! Totalmente em cores deve ser simplesmente chocante! As letras demais da conta! CLICKS, SNICKS, WHUPS, etc. de arregalar os olhos! UAU!

Nem acredito que isso está acontecendo! Uma novíssima e fantástica surpresa para quem já está meio cansado dos universos Marvel/DC.

Marquito Maia
Propagandista

ESPAGUETE ALFA CARBONARA

Ingredientes:
— 250 grs. de bacon
— 4 colheres de sopa de óleo vegetal (2 para o molho e 2 para o espaguete)
— 1 colher de sopa de manteiga
— 4 dentes de alho esmagados
— 1 xícara de chá de queijo parmesão ralado
— sal a gosto
— 1 pacote de espaguete.

Modo de fazer

Corte o bacon em tirinhas de 1,0 cm de largura. Refogue o alho no óleo e na manteiga, e assim que estiver dourado, retire-o.

Acrescente o bacon no óleo e deixe fritar. Adicione o catupiri deixando apurar por mais ou menos 1 minuto e reserve.

Coloque água numa panela grande, adicione o óleo restante e o sal. Quando estiver fervendo, coloque o espaguete partido ao meio. Deixe cozinhar até ficar *al dente*. Coe.

Deite o molho reservado sobre o macarrão cozido. Por último, polvilhe o queijo parmesão e sirva imediatamente.

NO PRÓXIMO MÊS...

AMERICAN FLAGG

MERGULHA NO DESAFIO

parte III

E mostra que um ranger
além de sexy
pode ser extremamente
SANGUINÁRIO!

QUADRINHOS
cedibra
ROMPENDO AS BARREIRAS! CRIANDO O FUTURO!

OS HERÓIS NÃO SÃO MAIS AQUELES

NOVOS QUADRINHOS PARA NOVOS TEMPOS!

QUADRINHOS
cedibra

QUADRINHOS ADULTOS DE PRIMEIRA PARA LEITORES DE PRIMEIRA!